Муниципальное образовательное учреждение

Ишненская средняя общеобразовательная школа

Афоризмы в фильме В. Меньшова

«Любовь и голуби» и их роль в нашей жизни

индивидуальный проект

по русскому языку (метапредметный, межпредметный)

Выполнила: Крикова Мария Альбертовна, ученица 11 класса

Научный руководитель: Шиханова М.В.,

учитель русского языка и литературы

р.п. Ишня, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение…………………………………………………………………...…3
2. Афоризмы как лингвистическое явление……………………..……………5
3. Из истории создания фильма В. Меньшова «Любовь и голуби»………..8
4. Экспрессивная функция афоризмов в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби»………………………………………………………………..……....9
5. «Словарь» афоризмов, взятых из речи героев фильма В. Меньшова «Любовь и голуби»…………………………………………..……………...11
6. Практическая часть………..…………………….…………………….........17

6.1 Результаты социологического опроса…………………………….………18

1. Заключение………………………………………………………………….21
2. Интернет - ресурсы……………………………………………………...….22
3. Введение

В последнее время замечено, что многие в разговоре запоминают и цитируют фразы из кинофильмов. Причем цитируют не просто так, а умышленно, в какой-то определенной ситуации. Скажем, когда мы хотим остаться с собеседником один на один, говорим: «Штирлиц, а вас я попрошу остаться!» («Семнадцать мгновений весны». 1973г.), или, когда изобличаем лень и тунеядство, произносим: «Кто не работает, тот ест. Учись, студент!» («Операция «Ы» и другие приключения Шурика». 1965г.), а подчеркнуть необразованность, ограниченность можно словами: «Людк, а Людк!.. Тьфу! Деревня.» («Любовь и голуби». 1984г.). Нетрудно заметить, что такие фразы из фильмов становятся просто-напросто крылатыми, т.е. афоризмами.

Тема данного проекта считается интересной и малоисследованной.

*Цель исследования:*

определить роль афоризмов в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби».

В соответствии с целью проекта нами выдвигается круг следующих*задач:*

1. Изучить значение афоризмов в лингвистике.
2. Определить экспрессивную функцию афоризмов.
3. Составить «словарь» выражений из фильма В. Меньшова «Любовь и голуби», ставших впоследствии афоризмами.

*Гипотеза:*афоризмы в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби» обладают мощным эмоциональным зарядом, являются частью общения в современном обществе.

*Предметом данного исследования* являются яркие, образные слова и выражения героев фильма В. Меньшова «Любовь и голуби», ставшие впоследствии афоризмами.

*Объектом исследования* является речь дяди Мити, бабы Шуры, Надежды и Василия, Раисы Захаровны, Люды и Лёни, героев фильма В. Меньшова «Любовь и голуби».

*Теоретическая значимость проекта* заключается в систематизации специальной литературы по проблеме исследования.

*Практическая значимость проекта* в том, что материалы можно использовать для создания других проектов, где объектом изучения будут афоризмы, также на уроках литературы при анализе речевой характеристики героев и, конечно же, при изучении темы «Лексика» в любом классе.

1. Афоризмы как лингвистическое явление

*Афористика* – наука об изучении афоризма поможет ответить на вопрос об истоках и времени возникновения первых афоризмов. Само понятие «афоризм» появилось ещё в 5 века до нашей эры, когда древнегреческий учёный и философ Гиппократ назвал свой трактат о медицине афоризмами. Таким образом, первые короткие и ёмкие фразы имели исключительно прикладной медицинский характер. По сути, Гиппократ описывал симптомы и диагнозы по известным болезням, сопровождая их краткими справками по способам лечения данного недуга – это и были первые афоризмы!

Много веков спустя два немецких учёных Реквадт и Шальк смогли доказать, что слово «афоризм» в далёкой древности имело не только медицинское значение, но использовалось и в более привычном смысле - для обозначения мудрых сентенций, а также в качестве обозначения сжатого краткого стиля изложения.

Тем не менее, в 8 веке великий итальянский поэт Данте утверждал, что «афоризм» — всё-таки медицинский термин, хотя к тому времени это понятие уже стало появляться во многих естественных науках, а также в юриспруденции, политике и философии.

Древнеримский историк Тацит впервые использовал «афоризм» в политической плоскости, уподобив человеческий организм государственному, которому требуется лечение моральными лекарственными средствами.

В России слово афоризм обрело широкую популярность лишь в 18 веке, через литературу. В то время значение этого слова трактовалось исключительно с точки зрения медицины и литературы.

В 19 веке начали выходить книги, называемые «афоризмами».

Афоризм - это законченная мысль, отличающаяся какой-либо оригинальностью. Главная жанровая особенность заключается в краткости и в том, что такие фразы легко запоминаются. А ещё в них заложен глубокий

смысл. [[1]](http://wordiki.ru/aphorism)

Сам термин – «афоризм» впервые появился в заглавии медицинского трактата Гиппократа, древнегреческого целителя и врача. Особенно популярным это языковое явление стало в эпоху Возрождения и остается популярными до сих пор.

Это происходит потому, что афоризмы или крылатые слова затрагивают волнующие проблемы практически любой стороны нашей жизни. Именно поэтому существует великое множество разных афоризмов.

Афоризмы и [цитаты](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fgoldenwords.org%2Fcitations%2F) играют важнейшую роль в жизни современного человека. С их помощью иногда можно очень красиво высказаться и даже поразить предмет своей любви своими высокими познаниями в данной отрасли. Сами по себе афоризмы – это искусство, философия и наука о жизни одновременно. В наше время высокого развития цивилизации постоянно возникает необходимость почерпнуть что-то полезное от предков, когда простой человек высказывал свои мысли об окружающем его мире и законах природы. В наши дни афоризмы не потеряли своей важности и смысла. Они просто немного изменились, и меньше связаны с духовными ценностями.

Хотя, конечно же, люди всегда чувствовали и любили. Всегда будет наступать подходящее время для прекрасных слов, связанных со светлыми чувствами и воспоминаниями.

На сегодняшний день афоризмы активно используются в обществе, особенно киноафоризмы, в семейном кругу, среди людей похожих интересов, социальных статусов и т.п. Можно объяснить это тем, что к месту подобранное высказывание сразу привлекает внимание окружающих к говорящему, так как умелое использование крылатых выражений вносит в речь экспрессию, образность, эмоциональную выразительность, обнаруживает уровень речевой культуры. Когда человек приводит в своей речи в качестве дополнительного аргумента афоризмы великих людей, этим он психологически призывает автора цитаты себе в союзники.

В конце XIX и в XX веке известными афористами были: Оскар Уайльд, Фридрих Ницше, Джордж Бернард Шоу, Эдмон Жабес, Фаина Раневская.

Но также большинство людей приводят в своей речи не только афоризмы известных людей, но и цитируют героев книг, фильмов. Слушатель проникается доверием к оратору, что-то может переосмыслить, понять, начать смотреть на многие вещи другими глазами. Именно такое влияние и оказывают афоризмы из фильма В. Меньшова «Любовь и голуби».

1. Из истории создания фильма В. Меньшова «Любовь и голуби»

«Любовь и голуби» — советская лирическая комедия, снятая в 1984 году на киностудии «Мосфильм» режиссёром Владимиром Меньшовым по сценарию, написанному театральным актёром Владимиром Гуркиным. Сценарий Гуркина основан на его же одноимённой пьесе, написанной в 1981 году. Все герои пьесы имеют реальных прототипов. Так, семья Василия Кузякина - это соседи Гуркиных, драматург недолго думая, дал героям их фамилию. Характеры Васи и Нади списаны с родителей автора. Дядя Митя - это дед Владимира Павловича, который жил на Урале. Баба Шура - родная сестра бабушки. А вот голуби были в жизни самого автора.

Драматург рассказывал, что фильм снимался с хорошим настроением в теплой, дружелюбной творческой атмосфере. "Все актеры относились друг к другу с нежностью и заботой.…» Наверное, поэтому фильм так полюбился зрителю.

1. Экспрессивная функция афоризмов в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби»

В чём же секрет успеха кинокартины? Думаю, что секрет в экспрессивных характерах, созданных режиссёром, сценаристом.

Одним из приёмов создания образа является его речевая характеристика. Именно речь позволяет составить психологический портрет, позволяет лучше раскрыть характер персонажей, сделать их запоминающимися, любимыми.

Что же привлекает внимание зрителя в речи героев фильма?

Конечно же, ставшие крылатыми слова и выражения, которые используют для общения персонажи кинокартины. Их экспрессивная роль настолько велика, что стоит нам только услышать фразы типа: «Страшную весть принес я в твой дом, Надежда. Зови детей.», или «Откопались уже?», зритель начинает улыбаться и представлять наделенного отличным чувством юмора дядю Митю, героя кинокартины «Любовь и голуби».

Дядя Митя обладает чуть ли не «экстрасенсорными» возможностями и чувствует приближение благоверной за версту. При этом он успевает спрятать бутылку или сам магическим образом телепортироваться в неизвестном направлении, как в сцене с кружкой пива на пирсе. Он каждый день придумывает повод, чтобы выпить - проводы соседа на курорт, день космонавтики. Зритель со смехом вспоминает, на первый взгляд, трагическую сцену с поминками по любимой жене, пусть даже ныне здравствующей, и ставшую афоризмом фразу: «Инфаркт Микарда! Вот такой рубец! Вскрытие показало». Небольшой обман с «инфарктом Микарда» у бабы Шуры почти сработал. Соседка Надюха, причитая и охая, сама предлагает выпить старику, вот только «покойница» жена появляется некстати, и дяде Митяю пришлось ретироваться огородами, на этот раз убегая не только от жены, но и от разъяренных Надежды и Люды. «Откопались уже?» - произносит он кашляя запомнившуюся зрителю фразу. Дядя Митя понимает, что ему сейчас достанется от бабы Шуры, но он продолжает невозмутимо играть роль убитого горем мужа. И тут мы слышим еще одну фразу, ставшую крылатой: «Беги, дядь Мить!».

Не менее интересна речь и других героев картины. Например, очень выразительна речь Надежды, с помощью коротких ярких словечек и фраз переданы ее чувства. Например, испуг: «Людк, а Людк! Глянь, че делается. Это ведь она», или злость: «Это откудова это к нам такого красивого дяденьку замело? Иль чё забыл, сказать пришёл? Ой, гляньте-ка, в глаза не смотрит — наверно, двойку получил!» Речь Надежды передает не только то, чувства героини, но также ее простоту, какую-то ограниченность и в то же время властность, суровость.

Итак, считаю, что режиссер и сценарист продумывали каждую фразу, каждое слово, которое будут произносить их персонажи. Так у зрителя появится целостное представление об образе и его характере.

Авторы фильма смогли добиться того, что словами и выражениями персонажей заговорили зрители.

Обилие афоризмов в кинокартине В. Меньшова не случайно. Они выступают как средство отражения жизненной позиции, этических норм и принципов поведения героев. Мы видим, что их экспрессивная функция велика.

1. «Словарь» афоризмов, взятых из речи героев фильма В. Меньшова «Любовь и голуби»

Мы считаем, что самый яркий, запоминающийся персонаж из фильма – Надя Кузякина. Её непосредственность и простота завораживают внимание зрителя.

*В её речи 30 афоризмов.*

1. Курлы-курлы...Ну, Олька, давай говори матери как на духу - покупал батя голубей иль нет? Слышь, кому говорю-то?
2. Людк, а Людк! Ты деньги брала, а?
3. Ну вот /\* в смысле фиг \*/ тебе на платья и на мороженое, а тебе Людка, вот /\* целых два фига \*/ - на сапоги и на помады... О-тать... будем теперь... голодом сидеть!
4. Ой! Иди! Целуйся там со своими голубями. Обдирай, обдирай нас как липок.
5. Прям чем так и убила б паразита!
6. А ты че стоишь, уши растопырила? Отцова заступница.
7. Ты где бегал, черт малохольный?
8. Чёй-то, Людк? Пыс пыс-то, чё?
9. Как яму не стыдно, поросёнку!?.. Кобель!.. Вот ведь какой кобель батя ваш!
10. Кака любовь?!
11. Кака тут любовь? Когда вон, воздуху мне не хватат. Надышаться не могу... А в груди прям жгёт! Прям жгёт, как будто жар вон с печи сглотнула!
12. Ах ты, сучка ты крашена!
13. Узнаю, кто из вас с отцом видится — прокляну
14. А ты из меня сколько крови выпил? Я ж спокойные дни-то на пальцах могу сосчитать!
15. Это откудова это к нам такого красивого дяденьку замело? Иль чё забыл, сказать пришёл? Ой, гляньте-ка, в глаза не смотрит — наверно, двойку получил!
16. Когда Ленька-то топор-то подхватил, я манёхо не родила.
17. Ишь ты, орган движения они лечили, орган движения! Поотрубать бы вам к чёртовой матери эти органы-то!
18. Васенька, ты че, прям сейчас, что ль? Увидят...
19. Говорила: Оденься! Оденься! — Потеплело! Потеплело!
20. Кикимор я не понимаю!
21. Ишь какая, сначала отца увела, а теперь ей, видите ли, мать уймите…
22. Я тебе сейчас все рёбра переломаю!
23. Деньги вот сюда прячь, карманчик, во, пришила. Чего вылупился? Иди отседова.
24. Ой, да какой это человек!
25. Людк! А Людк! Тьфу, деревня!
26. Что ж так плохо за кадрами смотрите? Бегают куда хотят ваши кадры.
27. Людк, а Людк! Глянь, че делается. Это ведь она.
28. Все, хватит, запартизанились мы тут с тобой. Надо выходить из этого, как его, подполья-то.
29. Ты че, Лешка! Не вздумай, слышь! Чуть-чуть за шкирку потрясь и будет с него.
30. И я с тобой!

Не менее интересна речь бабы Шуры,*в ней 5 афоризмов.*

1. О! Уж закусывают. Ну как же. Я говорю, закусывают уже?!
2. Василий, это вы чем руки-то моете?.. Паразит!
3. Мамка твоя плохая тута — дома, а папка твой хороший — вона, другу мамку себе заимел!
4. Помру — Ваську на поминки позову, а тебя, оглоедку, не пушщу!
5. Тут чего-то подсуетишься, там чего-нибудь поделаешь. Ты перекинь думки-то свои на хозяйство!

В речи Люды, дочери Надежды, тоже встречаются «острые» выражения - *3 афоризма.*

1. Когда Лёнька прибежит, покорми парня. — Сам не поест, что ли?
2. Мам, может, встанешь?
3. Ракушек мне привези... И пальму.

Очень насыщенный, не менее интересный образ Расы Захаровны, любовницы мужа Надежды Кузякиной. Она, в отличие от жены своего нового возлюбленного, не так проста. Женщина сидит на диетах, модно одевается, много читает. Её интеллектуальный уровень отражается в словах и выражениях- *18 афоризмов.*

1. Шестнадцать гуманоидов нашли на месте аварии. Небольшого роста, в среднем метр двадцать. Зеленого цвета, бесполые (!). Знаете, такие мудрые грустные глаза.
2. О, еще как жива! Прекрасно себя чувствует. Правда, не узнает никого. Память почему-то отшибло. Но важен не результат, а процесс.
3. Ну, мой папа хотел мальчика, а родилась девочка — Я!
4. Вообще-то, знаете, у нас текучки нет.
5. Любите ли вы этого человека?
6. Така любовь! Вот о чём должны вы были сначала подумать, Наденька!
7. Почему же крашена? Это мой натуральный цвет!
8. Что такое? Что это вы на меня так смотрите?
9. Девушки, уймите вашу мать!
10. Соль — это белый яд. Сахар же белый яд! Сахар - это сладкий яд… Хлебушек — это вообще отрава!
11. Да не «чо», а «что»!
12. А мне нравится, это пикантно. Я привыкла. Хочешь, ЁШКИН КОТ, я тоже буду?
13. Не убивайте меня, Василий. Я знаю, мы с вами из разных социальных пластов. Но ведь нас судьба свела.
14. А, ничего вы не петрите в красивой морской жизни.
15. Ты идешь к этой Горгоне?!?
16. Мне этот климат посоветовала моя экстрасенс.
17. А то ведь как экстрасенса выявляют – его сразу на учет ставят. Он тогда работает в государственном масштабе. Провидит, что происходит за рубежом.
18. Надеюсь, что вы как интеллигентный человек не осудите нас за лучик счастья на темном небосклоне жизни.

Зритель видит, что мужским ролям режиссёр и сценарист уделили немало внимания.

Зрителя привлекают оригинальность, точность и острота выражений дяди Мити, его фразы, даже о трагических вещах, вызывают смех. *В его речи 22 афоризма.*

1. Да не пил, не пил я! Хотя повод есть. День взятия Бастилии впустую прошел.
2. Режь меня - не понимаю. Я со своей кикиморой воюю, партизаню, ты ходишь - виноватишься. Че она у тебя рыпается?
3. Шибанешь разок - все, как шелковая станет. Что характерно - обнаглели.
4. Страшную весть принес я в твой дом, Надежда. Зови детей.
5. Бревно! С вагона соскользнуло, кувырк на землю, одним концом Ваську по голове. Шибануло вашего отца, Людка! Все!
6. Потом вышел врач, говорит: умерла, дедушка, твоя бабушка.
7. Шаг сделаю - не держат ноги. Как вата, ноги. До сих пор трясутся... руки.
8. Не надо! Санечка не любила этого...
9. Инфаркт Микарда! Вот такой рубец! Вскрытие показало.
10. Шо характерно — любили друг друга!..
11. Знаете, как она меня называла? Никто не знает! Я ей говорю — Санюшка! А она мне — Митюнюшка!..
12. А голос какой! Скажи ж, Надь! Как запоёт!
13. Сон рассказываю. Приснится же, зараза такая.
14. Извините... Что помешал вам деньги прятать.
15. Проститься с другом имею право! Ну, Василий, мягкого тебе полёта.
16. А когда я служил, у нас проволочку колючую натягивали. Немцы. А к ней мины... Наряд вне очереди.
17. Брось, брось, Василий, никто на нас не кинется. Не паникуй.
18. Сань, может мы тоже пойдём с тобой — состругаем себе снегурочку, во жизнь-то...
19. О! Саня пришла.
20. Откопались уже?
21. Что характерно, сын не одобрил поступок отца.
22. Врагу не сдаётся наш гордый варяг!

Не менее популярен и образ доброго и простоватого, бесхитростного и послушного в женских руках Васи Кузякина. Он изменил своей жене, но ему все это прощают.

*В его речи 19 афоризмов.*

1. О, хватилась Надюха-то. А денежки-то бабай унес.
2. Чет-ты размахнулась на двадцать пять рублей-то, Надюха, а?
3. А ты с книжки сыми.
4. Дак, Надюх, я только пару кружечек-то, вкус-то не забыть, ага.
5. Да кто ж его теперь завяжет-то? Всё! Съездил на курорт!
6. Все! Давай, распаковывай чемодан.
7. Ну, Людк! Ну красавица.
8. Ой, дочь, пальму-то на себе переть?
9. Ага, Василий Егорыч.
10. Я извиняюсь, вы тоже на курорт органов движения после травмы?
11. Надюха - мой компас земной.
12. Нет, я бы сейчас горбушечкой отравился бы! Ну правда, жрать охота!
13. Не, я к жене.
14. Отпустите меня, Раиса Захаровна.
15. Да кака судьба? По пьянке закрутилось - и не выберешься.
16. Надюх! Не реви!
17. Слышь, сынок, ты там смотри, чтоб ни одна холера-то на нашу землю...
18. Вот, сынок, когда я служил, старшина веревочку натянет, как задницей задел — так наряд вне очереди.
19. Брак — это добровольное рабство.

Лёня, сын Васи Кузякина, тоже запомнился своими интересными выражениями. *В его речи 5 афоризмов.*

1. Да в уборную я!
2. Беги, дядь Мить!
3. Нормально...
4. Здрасте, баб Шур, до свиданья, баб Шур.
5. Встречу — убью. А голуби тут не при чем.

Итак, мы увидели, что слова и выражения героев фильма В. Меньшова «Любовь и голуби» не могли не полюбиться зрителю, так они стали «крылатыми». Афоризмы наполнены любовью, нежностью, гневом. В них много юмора, задора. Они с точностью передают эмоции, чувства персонажей.

1. Практическая часть

В рамках исследования был проведён опрос - среди учащихся МОУ Ишненской СОШ с целью определения знаний о фильме В. Меньшова «Любовь и голуби».

В опросе участвовало 45 учащихся.

Участникам опроса было предложено ответить на вопросы:

1. Смотрели ли вы фильм В. Меньшова «Любовь и голуби»?
2. Что такое афоризмы?
3. Какие фразы вам запомнились из этого фильма?
4. Есть ли у вас любимый герой в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби»?
5. Есть ли в фильме любимый эпизод?

**Результаты социологического опроса**

1. Вопрос: «Смотрели ли вы фильм В. Меньшова «Любовь и голуби»?»

2. Вопрос: «Знаете ли вы, что такое афоризм?»

3. Вопрос: «Какие афоризмы из фильма В. Меньшова «Любовь и голуби» вам запомнились?»

Таблица 1. Популярные афоризмы из фильма В.Меньшова «Любовь и голуби»

|  |  |
| --- | --- |
| ***Афоризмы*** | ***Участники опроса*** |
| «Людк, а, Людк! Тьфу, деревня!» | 41 |
| Потом вышел врач, говорит: «Умерла, дедушка, твоя бабушка» | 26 |
| «Сучка крашена!» | 24 |
| «Девушки, уймите вашу мать!» | 11 |
| «Така любовь?» | 19 |
| «Людк, а, Людк! Ты деньги брала, а?»» | 33 |
| «Сегодня не пил, День освобождения Бастилии пропустил.» | 10 |
| «Врагу не сдаётся наш гордый варяг!» | 12 |

1. Вопрос: «Есть ли у вас любимый герой в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби»?
2. Вопрос: «Есть ли у вас любимый эпизод в фильме В. Меньшова «Любовь и голуби»?

Таблица 2. Любимый эпизод в фильме В.Меньшова «Любовь и голуби»

|  |  |
| --- | --- |
| ***Эпизод*** | ***Участники опроса*** |
| Возвращение Васи домой от любовницы | 16 |
| Кадриль | 24 |
| Подготовка Лёньки в армию | 7 |
| Инфаркт «Микарда» | 9 |
| Весь фильм | 11 |

**Заключение**

Глядя на разнообразие фраз и выражений, можно сделать вывод, что кинофразы, киноафоризмы действительно популярны в современной речи.

Еще одним доказательством тому служит опрос среди учащихся нашей школы, который я провела в процессе работы над проектом. Опрос показал, что популярность кинематографических афоризмов остается на относительно высоком уровне даже среди подрастающего поколения.

Что же позволяет афоризмам так надолго оставаться в нашей речи?

Мы, как маленькие дети, которые повторяют за родителями, повторяем за героями фильмов услышанные фразы, и пользуемся ими для передачи чувств и эмоций, для создания каких-то образов.

Итак, афоризмы – это лаконичные оригинальные высказывания. Как видим из исследования, благодаря меткости и краткости, у афоризмов появляется всё больше поклонников.

Они делают речь героев фильма образной, яркой, выразительной, обладают мощным эмоциональным эффектом. По ним зритель может легко определить, что испытывает герой в тот или иной момент, а также почувствовать его эмоции.

Созданные Меньшовым образы влюбили в себя зрителя. Считаю, что здесь велика роль афоризмов.

Во время анализа речи персонажей фильма нами был создан «словарь» афоризмов из фильма В. Меньшова «Любовь и голуби».

Итак, мы видим, что наша гипотеза подтвердилась: фразы из фильмов становятся афоризмами, обладающими экспрессивной окраской, являются частью общения в современном обществе.Благодаря киноафоризмам, постепенно пополняются страницы фразеологических словарей русского языка.

**Интернет - ресурсы**

1. История советского кинематографа., - М.: Мир книги, Литература, 2008.
2. Межжерина С. А. Вза­имодействие фразеологического оборота и контекста в художествен­ной речи // РЯШ, 2001. - № 3б.
3. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка,-1993.
4. <https://www.liveinternet.ru/users/2350163/post264917764>
5. <http://www.newlookmedia.ru/?p=43698>
6. <https://bbf.ru/quotes/?character=191775>
7. [ru.wikipedia.org](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C_%D0%B8_%D0%B3%D0%BE%D0%BB%D1%83%D0%B1%D0%B8)
8. [subscribe.ru](https://subscribe.ru/group/vnimanie-lyubov/2696487/)
9. [irk.kp.ru](https://www.irk.kp.ru/daily/27023/4087193/)
10. <https://russkiiyazyk.ru/leksika/chto-takoe-aforizmy.html>
11. [Мир фразеологизмов](http://fraze.ru/index.php/aforizm)
12. Ахманова О.С., Словарь лингвистических терминов, 1966